



美国制裁法可牵涉中国公司和个人

美国政府已加强执行其针对某些国家的制裁，如伊朗，并颁布实施了对某些俄罗斯公司和个人的制裁。这会影晌中国公司与美国做生意吗？

是的。最近美国打击在中国的商业的执法行动显示了美国针对在美国以外的外国人实施出口管制法律的能力以及其日益增长的决心。范例如下：

- 2014 年 9 月 19 日，一位香港商人及其集团公司因违反美国商务部的出口管制法规而被其罚款，并且根据美国商务部的出口管制法规被禁止从美国进口商品长达 5 年。
- 2014 年 9 月，美国商务部基于来自美国军队的信息开始调查中国的华为技术有限公司称其违反美国出口管制法律为古巴提供美制通讯设备。
- 2014 年 5 月，美国政府指控另一家中国电子公司，山东神戎电子股份有限公司违反美国出口管制法律向伊朗再出口美国制造照相设备。

这些例子说明美国政府正越来越积极地伸出手来对违反美国法律的国外个人和公司进行制裁，包括中国。这包括反托拉斯法和反海外腐败法，以及美国出口管制法和对某些美国进行经济制裁的国家，如伊朗。2014 年 8 月 29 日，美国财政部在一次新闻发布会上就有关对伊朗实施制裁宣称“对违反我们制裁的，我们决心采取行动，打击在任何地方的任何人”。它警告了任何促进与伊朗实体进行非法交易的外国人士可能本身就要受到制裁。美国执法机构在国外增加了对违反美国出口法规的监视活动，使用侵略性的调查方法，包括窃听和进行卧底追捕行动。

在中国的企业和个人永远不要认为自己是被排除在美国机构对国外的公司和个人采取调查行动范围之外。当美国调查人员确认这种违法行为，美国政府会采取积极的行动进行处罚。这可能包括关入美国监狱，以及民事或刑事罚款，对于外国人嫌犯，美国政府可以通过监测在美国边境的入境情况或以其它方式在美国进行逮捕。根据法规，处罚各不相同，在某些情况下，涉及的每项刑事犯罪最高 20 年的监禁和/或高达 100 万美元的罚款，或每项民事犯罪给予高于 250,000 美元的罚款或交易记录金额两倍的罚款。

因此至关重要的是，在中国的任何个人从美国进口物品要了解美国的出口法律。在许多情况下，在中国的个人在未获得美国政府批准前购买美国商品或技术再出口，都有被处罚的风险。在许多情况下，中国的个人不能未经美国许可，使用美国原创技术或组件制造产品出口到第三国。虽然中国法律会认为制造的产品是“中国制造”。就算在中国法律下，从中国出口商品到第三国是完全合法的，美国法律可能仍然要求在中国的个人在再出口之前

获得美国政府批准。这些再出口限制在某些情况下适用于具有明显的军事用途的民用物品，但在其它情况下美国对再出口限制的原因可能不是那么明显。

如果再出口到一些如伊朗的国家，不管是什么物品，不管中国法律，任何原产美国的物品都不能再出口到这个国家。伊朗是美国全面禁运最明显的国家，其它被广泛限制出口的国家包括古巴和朝鲜。在 2014 年 9 月，美国政府把几个俄罗斯国防和能源公司加入到扩大制裁名单中，这意味着中国出口商不能再出口越来越多种类来自美国原产地的货物到这些俄罗斯的公司。这么做会产生严重的后果。

应该怎样做？

- (1) 注意有关从美国进口和再出口到受美国制裁和出口管制范围内第三国的法律；
- (2) 注意违反这些法律的风险：美国正积极地对位于美国以外的违反这些美国法律的公司和个人实施制裁；
- (3) 特别小心向古巴、 朝鲜、 或叙利亚这些国家再出口任何包含美国原创技术的产品。随着美国制裁的发展，可能出口到俄罗斯的制裁项目会越来越多。

记住，一分预防胜过十分治疗。

保罗·霍夫 (Paul S. Hoff)

phoff@gsblaw.com

202.298.1790

约翰·耐伯 (John A. Knab)

jknab@gsblaw.com

202.298.2536

彭介之 (Leo Peng)

lpeng@gsblaw.com

86.10.8529.9880